

TASCAM

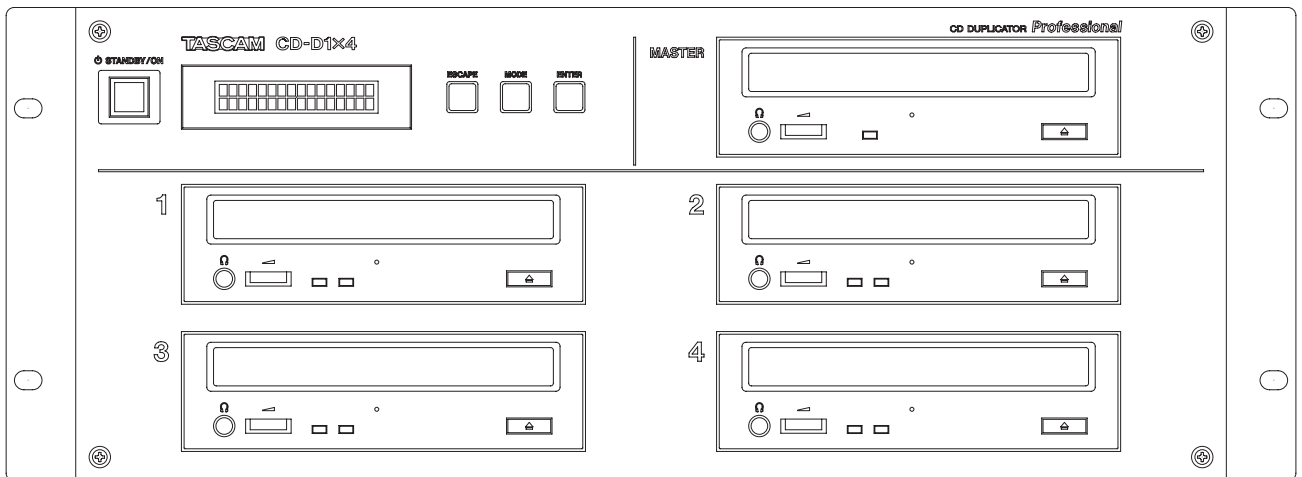
TEAC Professional Division

D00680501B

CD-D1x4

Duplicateur CD

Professionnel



MODE D'EMPLOI



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR LES PANNEAUX SUPÉRIEUR OU ARRIÈRE. CET APPAREIL NE COMPORTE PAS DE PIÈCES QUI PUISSENT ÊTRE RÉPARÉES PAR L'UTILISATEUR. ADRESSEZ-VOUS À UN RÉPARATEUR AGRÉÉ POUR TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE.



L'éclair fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.



Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en œuvre de l'appareil.

Cet appareil possède un numéro de série sur sa face arrière. Reportez ci-dessous le nom du modèle et le numéro de série pour pouvoir les communiquer en cas de besoin.

Modèle _____
n° de série _____

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Consignes de sécurité importantes

IMPORTANT (pour le Royaume-Uni)

Ne modifiez pas le cordon d'alimentation de cet appareil.

Si le cordon livré avec l'appareil ne correspond pas aux prises dont vous disposez ou s'il est trop court pour atteindre ces prises, procurez-vous un cordon du modèle approprié auprès de votre revendeur agréé.

Si le cordon d'alimentation venait à être coupé ou endommagé, retirez le fusible de l'appareil et débranchez immédiatement la prise pour éviter tout court-circuit lors d'une mise sous tension accidentelle.

Si le cordon n'est pas équipé d'une prise adéquate, ou s'il doit être adapté suivez scrupuleusement les instructions ci-après :

IMPORTANT : Les couleurs des fils du cordon secteur correspondent au code suivant :

VERT ET JAUNE	: TERRE
BLEU	: NEUTRE
MARRON	: PHASE

AVERTISSEMENT : Cet appareil doit être relié à la terre.

Les couleurs du cordon de cet appareil pouvant ne pas correspondre aux identifications présentes sur vos connecteurs, suivez les instructions ci-après :

Le fil VERT ET JAUNE doit être relié à la broche repérée par la lettre E ou par le symbole ζ ou colorée en VERT ou en VERT ET JAUNE.

Le fil BLEU doit être relié à la broche repérée par la lettre N ou colorée en NOIR.

Le fil MARRON doit être relié à la broche repérée par la lettre L ou colorée en ROUGE.

En cas de remplacement du fusible, utilisez toujours un fusible de même calibre et remettez bien en place son couvercle de protection.

EN CAS DE DOUTE, ADRESSEZ-VOUS À UN ÉLECTRICIEN COMPÉTENT.

Pour les États-Unis

À DESTINATION DE L'UTILISATEUR

Cet appareil a été testé et correspond aux limites de la classe A des appareils numériques, en conformité avec le chapitre 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à procurer une protection satisfaisante contre les interférences radio dans les installations commerciales. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et peut aussi, quand il n'est pas installé de manière convenable, occasionner des interférences dans les communications radio.

L'utilisation de cet appareil dans un environnement domestique peut perturber la réception radio ou TV et l'utilisateur est invité à prendre par lui-même toutes les mesures nécessaires pour corriger ces problèmes.

ATTENTION :

Toute modification ou changement du système non explicitement approuvés par TEAC CORPORATION peut invalider le droit de l'utilisateur à se servir de cet appareil.

For the consumers in Europe

WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Pour les utilisateurs en Europe

AVERTISSEMENT

Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Für Kunden in Europa

Warnung

Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen ; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

Un courant de non-fonctionnement nominal est présent au niveau du connecteur d'alimentation de cet appareil quand l'interrupteur est en position «off».

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT :

- Lisez attentivement toutes ces instructions.
- Placez-les en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Tenez compte de tous les avertissements présents sur vos appareils.

- 1) Lisez les instructions** — Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent avoir été lues avant de commencer à utiliser l'appareil.
- 2) Retenez les instructions** — Elles doivent servir de référence permanente pour tout ce qui suit.
- 3) Tenez compte des avertissements** — Tous les avertissements présents sur le produit ou dans les manuels doivent être pris en compte.
- 4) Suivez les instructions** — Toutes les instructions d'utilisation et de mise en œuvre doivent être scrupuleusement suivies.
- 5) Nettoyage** — Débranchez le cordon secteur avant tout nettoyage. N'utilisez ni aérosols ni produits liquides. Nettoyez votre appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'eau claire.
- 6) Accessoires** — N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le constructeur et qui pourraient causer des accidents.
- 7) Eau et humidité** — L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un évier, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou tout ce qui y ressemble de près ou de loin.
- 8) Supports et supports mobiles** — N'installez pas l'appareil sur un support instable. Il pourrait tomber et blesser un adulte ou un enfant et se trouver détruit partiellement ou totalement. N'utilisez que des supports, stands, systèmes de montage recommandés par le constructeur ou vendus avec l'appareil. Le montage de l'appareil ne doit être fait qu'en suivant scrupuleusement les instructions du constructeur et doit n'utiliser que les composants recommandés par lui.
- 9) Un appareil fixé dans un rack mobile doit être manipulé avec précautions. Les arrêts brutaux, les poussées trop vigoureuses et les sols irréguliers peuvent faire basculer l'ensemble.

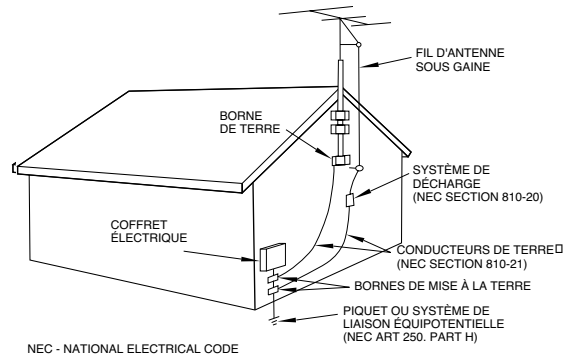


- 10) Ventilation** — Les orifices présents sur l'appareil sont destinés à sa ventilation et à son bon fonctionnement, en empêchant toute surchauffe. Cese orifices ne doivent pas être obturés ou bloqués et l'appareil ne doit pas être installé sur un lit, un canapé, une couverture ou des surfaces similaires. Il ne doit pas non plus être encastré dans des enceintes confinées comme des étagères étroites ou des meubles qui pourraient limiter la quantité d'air disponible aux entrées de ventilation.
- 11) Alimentation** — L'appareil ne doit être relié qu'à une source électrique du type décrit dans le mode d'emploi ou sérigraphié sur le produit. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant dont vous disposez, adressez-vous à un électricien ou à votre revendeur avant toute mise sous tension. Pour les produits destinés à fonctionner sur piles ou sur d'autres types de source électrique, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil.
- 12) Mise à la terre ou à la masse et polarisation** — Ce produit peut être équipé d'une prise polarisée (une broche plus large que l'autre). Ce type de prise ne peut se brancher que dans un seul sens et il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez pas insérer votre prise, tentez de la retourner dans l'autre sens. Si vous n'y arrivez dans aucun sens, adressez-vous à votre électricien pour faire poser une prise du modèle adapté. Ne supprimez en aucun cas la fonction de sécurité des prises polarisées.
- 13) Protection des câbles d'alimentation** — Le cheminement des câbles d'alimentation doit être prévu de telle sorte qu'ils ne puissent pas être piétinés, pincés, coincés par d'autres appareils posés dessus, et une attention toute particulière doit être accordée à l'adéquation des prises et à la liaison du cordon avec l'appareil.
- 14) Mise à la terre d'une antenne extérieure** — Si une antenne extérieure est branchée au produit, assurez-vous qu'elle est bien mise à la terre et protégée contre les surcharges électriques et les effets d'électricité statique. Les informations sur la bonne façon de relier le mât à la terre, ainsi que le fil d'antenne, la position du système de décharge, le diamètre et la nature des conducteurs et du piquet de terre sont contenues dans l'article 810 du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.

"Note à l'attention des installateurs de réseaux câblés :

Nous attirons l'attention des installateurs de réseaux câblés sur l'article 820-40 NEC concernant la mise à la terre de tels réseaux, et en particulier sur le fait que le câble doit être relié au système de terre du bâtiment aussi près qu'il est possible de son point d'entrée.

Exemple de mise à la terre d'une antenne selon le National Electrical Code, ANSI/NFPA 70



- 15) Foudre** — Pour une protection accrue en cas d'orage ou si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, nous conseillons de débrancher son cordon d'alimentation quand il n'est pas en fonction, et de débrancher une éventuelle antenne reliée.
- 16) Lignes haute tension** — Une éventuelle antenne extérieure doit être tenue à l'écart des lignes haute tension comme de tout circuit d'alimentation ou d'éclairage, ou doit ne pas pouvoir tomber sur de tels câbles suspendus. Lors de l'installation d'une telle antenne, vous devez prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter de toucher de telles lignes pendant le montage, leur contact pouvant être fatal.
- 17) Surcharge électrique** — Ne surchargez pas votre système d'alimentation, qu'il s'agisse de prolongateurs, de prises murales, de multiprises ou d'adaptateurs, sous peine de risquer une surchauffe du circuit et de causer un incendie.
- 18) Corps et liquides étrangers** — On doit être attentif en permanence à ne pas laisser entrer d'éléments ou de liquides étrangers dans l'appareil. Il pourrait en résulter électrocutions et incendies. Ne versez jamais aucun liquide sur l'appareil.
- 19) Maintenance** — Ne tentez aucune opération de maintenance par vous-même sur cet appareil. Son ouverture ou la suppression des protections pourrait vous mettre au contact de courants élevés et provoquer une électrocution. Reportez-vous toujours auprès d'un réparateur qualifié.
- 20) Réparations** — Débranchez immédiatement l'appareil et adressez-vous au plus vite à un réparateur agréé dans les cas suivants :
 - a) le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé.
 - b) des corps étrangers ou du liquide se sont introduits dans l'appareil.
 - c) l'appareil a été exposé à la pluie ou est mouillé.
 - d) l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou selon les indications du mode d'emploi. Ne manipulez que les contrôles autorisés par le mode d'emploi. La manipulation d'autres réglages nécessitera la plupart du temps l'intervention d'un technicien pour restaurer les paramètres de fonctionnement normal.
 - e) l'appareil est tombé ou son châssis a été endommagé.
- 21) Pièces détachées** — Si le remplacement de certaines pièces s'avère nécessaire, vérifiez que votre technicien utilise bien des pièces approuvées par le constructeur ou présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Toute substitution non autorisée pourrait entraîner électrocutions, incendies ou accidents.
- 22) Contrôle de sécurité** — Après toute opération de maintenance, demandez au technicien d'opérer un contrôle de sécurité pour confirmer le fonctionnement correct de l'appareil.
- 23) Pose aux murs ou au plafond** — L'appareil ne doit être accroché au mur ou au plafond que dans les conditions décrites par le constructeur.
- 24) Chaleur** — L'appareil doit être tenu à l'écart de sources de chaleur comme les radiateurs, les bouches de chaleur, les fours ou tout autre appareil créant des températures élevées (incluant les amplificateurs).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit a été conçu et fabriqué en fonction des règles «titre 21, CFRR, chapitre 1, sous-chapitre J» du «Radiation Control for Health and Safety Act» 1968 de la FDA, et est classifié en tant que produit laser de classe 1. Il n'émet aucun rayonnement invisible dangereux pendant son fonctionnement, l'ensemble du rayonnement laser étant contenu au sein de son châssis. L'étiquette correspondant à cette classification est présentée dans le schéma ci-dessous en ①.

ATTENTION

- NE DÉVISSEZ PAS LE CAPOT DE PROTECTION DE L'APPAREIL.
- TOUTE MODIFICATION DES RÉGLAGES AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIQUEMENT DÉCRITES DANS LE MODE D'EMPLOI EST SUSCEPTIBLE D'EXPOSER À DES RAYONNEMENTS DANGEREUX.
- EN CAS DE PROBLÈME IMPOSSIBLE À RÉSOUDRE PAR LES MANŒUVRES DÉCRITES DANS LE CHAPITRE «DYSFONCTIONNEMENTS» DE CE MANUEL, ADRESSEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT À UN CENTRE DE MAINTENANCE AGRÉÉ TEAC. CESSEZ D'UTILISER CET APPAREIL TANT QUE LE PROBLÈME N'EST PAS RÉSOLU.

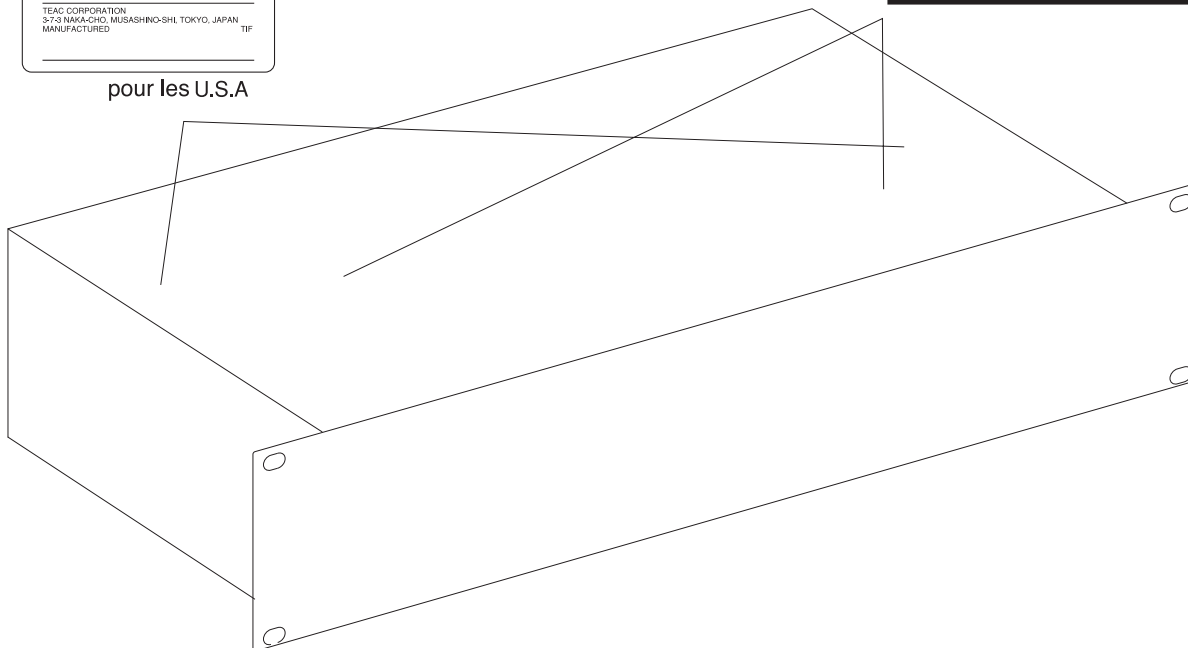
Cellule (MAÎTRE) :	Type :	PXR-550X
	Constructeur :	MITSUMI Electric Co., Ltd.
	Émission laser :	inférieure à 0,1 mW (lecture) au niveau de la lentille de l'objectif
	Longueur d'onde :	777 - 787 nm
Cellules (esclaves) :	Type :	SF-WO3YTC
	Constructeur :	SANYO Electric Co., Ltd.
	Émission laser :	inférieure à 2,0 mY (lecture) et 37mW (enregistrement) au niveau de la lentille de l'objectif
	Longueur d'onde :	780 – 786 nm

- ② CETTE ÉTIQUETTE EST APPOSÉE À L'ENDROIT INDIQUÉ SUR LE SCHÉMA ET INFORME DE LA PRÉSENCE D'UN RAYONNEMENT LASER AU SEIN DE L'APPAREIL



pour les U.S.A

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLAS 1



1 – Introduction	
Disques CD-R et CD-RW	7
Supports enregistrables	7
Installation du CD-D1x4	7
Température de fonctionnement	7
2 – Description du CD-D1x4	
Face avant	8
Face arrière	9
3 – Manipulation des supports enregistrables	
Discs recommandés pour le CD-D1x4.....	10
4 – Opérations de base	
Mise sous tension	11
Insertion des disques.....	11
Mise hors tension	11
Modes.....	11
Finalisation des disques	11
Modes de copie additionnels.....	12
5 – Copie de disques	
Choix de la vitesse de gravure	13
Copie d'un disque.....	14
6 – Simulation	
7 – Autres fonctions	
Extraction de piste	16
Protection contre la copie	17
Lecture audio	17
Effacement de disques enregistrés	18
Informations sur votre CD-D1x4.....	18
Numéro de version de l'unité principale.....	18
L'option «Session Mode».....	19
Mise en cascade	19
8 – Messages d'erreur et dysfonctionnements	
Annulation d'un message d'erreur.....	20
Messages d'erreur.....	20
9 – Caractéristiques	
Caractéristiques fonctionnelles	21
Caractéristiques physiques	21
Schéma dimensionné	21

1 – Introduction

Le duplicateur de compact-disques CD-D1x4 TASCAM permet de copier de manière simple et rapide, sur supports CD-R ou CD-RW, les données d'un CD audio à l'aide de quatre platines coordonnées, à des vitesses allant jusqu'au 16x, et sans nécessiter aucun matériel auxiliaire ou ordinateur pour sa gestion.

Une deuxième unité CD-D1x4 peut être mise en cascade avec la première pour constituer un système à huit enregistreurs simultanés (voir «Mise en cascade», p. 19).

Cet appareil est particulièrement utile pour la duplication de données réalisées avec des enregistreurs TASCAM sur des supports CD-RW parfois impossibles à lire sur certains types de lecteurs CD. Le CD-D1x4 peut lire, pour sa part, sans problème tous les disques CD-RW et assurer leur duplication.

La copie peut être effectuée en mode «disc-at-once» (DAO) pour la copie ou l'extraction de pistes d'un disque audio, ou en mode «track-at-once» (TAO) pour les autres disques.

Le CD-D1x4 n'est naturellement destiné qu'à permettre la duplication de CD-ROMs dont vous détenez le copyright ou pour lesquels vous possédez ou avez acquis les droits de duplication.

REMARQUE

Ce produit est destiné à vous permettre d'enregistrer et de reproduire les œuvres sonores dont vous détenez le copyright ou pour lesquelles vous avez obtenu une autorisation de la part du détenteur du copyright ou de

ses ayants droit. L'enregistrement, la reproduction et la diffusion non autorisés d'œuvres protégées par un copyright sont interdits par la loi et est sévèrement punis. Si vous n'êtes pas sûr du statut de l'œuvre que vous voulez enregistrer, adressez-vous aux instances compétentes pour obtenir toutes garanties nécessaires. TEAC Corporation ne saurait en aucun cas être tenu pour responsable des conséquences de copies illégales réalisées à l'aide du CD-D1x4.

Suivant le type du CD source (CD audio, CD-R, CD-RW ou CD-ROM), il est possible d'effectuer la copie jusqu'à une vitesse de 16 fois la vitesse standard (sélection à partir de la face avant), permettant de réaliser rapidement de nombreuses copies identiques.

Selon la nature des données présentes sur le CD source, la lecture et la copie complète et précise des données peuvent avoir été rendues impossibles.

La création de multiples générations d'un même CD peut finir par en dégrader la qualité sonore. Essayez, dans la mesure du possible, de toujours partir d'un disque original.

REMARQUE

Bien que le fonctionnement du CD-D1x4 soit très simple, nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel avant de commencer à l'utiliser. Un certain nombre d'éléments susceptibles d'affecter la production des CD-R à partir du CD-D1x4 peuvent malgré tout ne pas être totalement évidents sans la documentation.

Disques CD-R et CD-RW

Le CD-D1x4 utilise des disques CD-R and CD-RW standards, aussi bien que des CD-R et CD-RW Digital Audio.

Quand nous parlons ici de «CD-R» et de «CD-RW», nous incluons donc toujours les «CD-R Digital Audio» et «CD-RW Digital Audio» même quand cela n'est pas complètement explicite.

Les disques CD-R ne peuvent être enregistrés qu'une fois et ne peuvent être ni effacés ni réenregistrés. S'ils n'ont pas été totalement utilisés, d'autres données peuvent toutefois être rajoutées après coup. Leur emballage porte les logos suivants :



Les disques CD-RW peuvent être utilisés comme les disques CD-R mais peuvent aussi être effacés et

réutilisés pour effectuer de nouveaux enregistrements. Leur emballage porte les logos suivants :



Les disques RW «High-speed», enfin, permettent l'enregistrement à des vitesses plus élevées et portent sur leur emballage un logo spécial :



Notez toutefois qu'un CD audio créé à partir d'un support CD-RW peut ne pas être lu convenablement sur tous les lecteurs CD. Cette limitation ne dépend pas du CD-D1x4 lui-même, mais des différences entre les types de supports et entre leurs méthodes de lecture.

Les disques CD-R créés à l'aide du CD-D1x4, peuvent par contre être lus de manière satisfaisante sur la plupart des lecteurs CD du marché.

Supports enregistrables

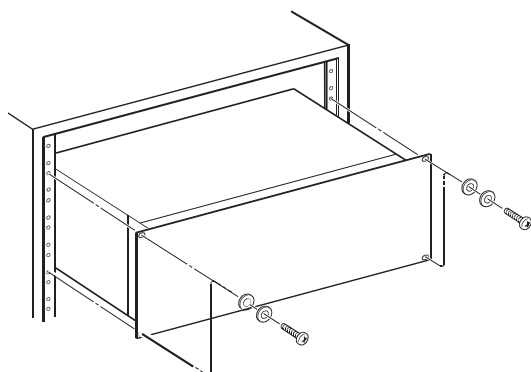
Si un disque CD-R enregistré ne peut plus accepter de nouvelles données, un disque CD-RW peut par contre être effacé et réutilisé.

Notez toutefois que le CD-D1x4 peut ne pas pouvoir utiliser certains disques CD-RW ayant été effacés par d'autres types d'enregistreurs CD. Nous vous con-

seillons donc de procéder à un effacement de ces supports sur le CD-D1x4 avant de les utiliser. Notez également qu'une temporisation de quelques secondes peut être nécessaire avant qu'ils ne soient reconnus par le CD-D1x4 (le témoin du lecteur s'éteint alors).

Installation du CD-D1x4

Le CD-D1x4 est prévu pour être monté en rack dans un espace de 4U standard. Nous conseillons de prévoir 1U supplémentaire au dessus pour la ventilation.



Le CD-D1x4 est totalement autonome ne nécessite aucun autre branchement que son alimentation en face arrière.

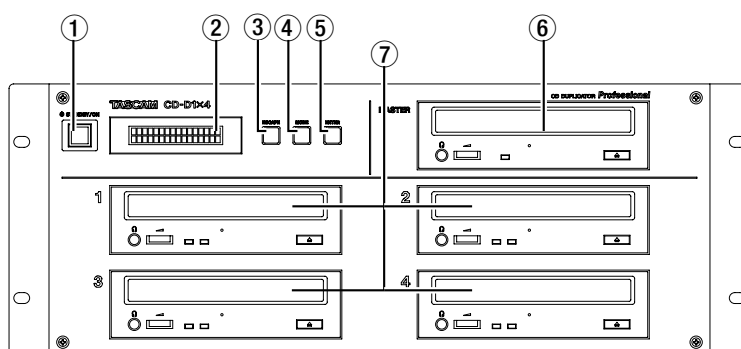
Vous pouvez toutefois utiliser le câble fourni pour relier deux unités CD-D1x4 et définir l'une d'elles comme maître et l'autre comme esclave (à l'aide du sélecteur situé en face arrière).

Prévoyez un espace d'1U au-dessus de chaque unité pour la ventilation.

Température de fonctionnement La température ambiante pour un fonctionnement optimal doit rester comprise entre 5°C et 35°C.

2 – Description du CD-D1x4

Face avant



① **Interrupteur STANDBY/ON** Permet de mettre l'appareil sous tension ou de le ramener en veille. Un interrupteur général est également présent en face arrière (doit être activé préalablement).

REMARQUE

Si l'appareil ne s'allume pas quand vous appuyez sur ce bouton, vérifiez que l'interrupteur de la face arrière est bien en position marche.

② **Écran** Cet écran LCD 2 x 16 pixels donne accès aux menus et aux sous-menus disponibles et affiche le statut de l'opération en cours ainsi que d'éventuels messages d'erreur, etc.

③ **Touche ESCAPE** La touche **ESCAPE** (annulation) permet de «remonter» au menu supérieur ou d'annuler une opération. Son utilisation s'accompagne le plus souvent d'un double «bip».

④ **Touche MODE** La touche **MODE** sert à passer en revue les menus et les options disponibles pour placer l'appareil dans un de ses modes de fonctionnement (expliqués ci-après).

⑤ **touche ENTER** La touche **ENTER** permet de valider une sélection de menu ou d'option. Elle sert également de touche «start» pour lancer les opérations.

⑥ **Platine MASTER** La platine maître (**MAS-TER**) est destinée à recevoir le CD source. Il peut s'agir d'un CD audio préenregistré ou d'un CD-ROM pour lesquels vous disposez d'autorisations de copie, ou encore d'un disque CD-R ou CD-RW.

Le bouton d'éjection associé permet l'extraction du disque source quand aucune opération n'est en cours. L'activité du lecteur est indiquée par un témoin allumé.

En mode «Play audio» (voir «Lecture audio», p. 17), un CD préenregistré peut être inséré dans ce lecteur et être lu piste par piste. La prise casque de cette platine et le contrôle de volume associé ne sont opérationnels que dans ce mode.

⑦ **Platines esclaves (1, 2, 3, 4)** Ces platines sont destinées à recevoir les disques à graver.

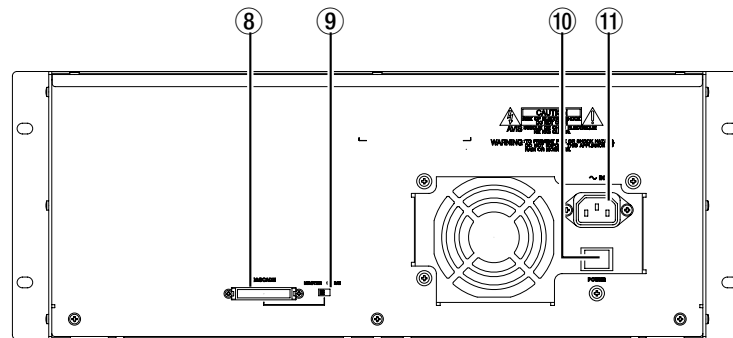
Les boutons d'éjection permettent l'extraction des disques quand aucune opération n'est en cours. Le témoin situé à droite de chacune d'elles indique qu'elles sont en lecture, et le témoin situé à gauche qu'elles sont en écriture.

En mode «Play audio» (voir «Lecture audio», p. 17), un CD préenregistré peut être inséré dans un de ces lecteurs et être lu piste par piste. La prise casque et le contrôle de volume associé ne sont opérationnels que dans ce mode. Pour éviter tout conflit entre cordon du casque et tiroirs pendant les manœuvres d'ouverture/fermeture (qui sont automatiques dans la plupart des cas), nous vous conseillons de ne brancher le casque qu'au moment de l'écoute en mode lecture.

REMARQUE

Si un disque refuse de s'éjecter à l'aide du bouton d'éjection, vous pouvez utiliser un trombone déplié pour ouvrir le tiroir en l'insérant dans le petit trou de la face avant situé en dessous du tiroir (l'appareil étant hors tension).

Face arrière



⑧ **Connecteur CASCADE** Branchez ici exclusivement le câble de cascade fourni avec le CD-D1x4 et permettant de relier deux unités. N'effectuez les connexions qu'après avoir mis hors tension les deux appareils à l'aide de leur interrupteur général en face arrière.

Voir «Mise en cascade», p. 19 pour plus de détails sur l'utilisation du mode .

⑨ **Sélecteur MASTER/SLAVE** Permet de choisir l'unité maître et l'unité esclave d'une cascade lorsque deux appareils sont au niveau des connecteurs **CASCADE**.

⑩ **Interrupteur général POWER** Comme de nombreux ordinateurs personnels, le CD-D1x4 dispose de deux interrupteurs de mise sous tension : l'un en face avant et l'autre en face arrière. Veillez à ce que celui-ci soit bien en position «marche» avant d'utiliser celui de la face avant.

⑪ **~ IN (connecteur d'alimentation)**

Branchez ici le câble d'alimentation. Veillez à ce que le courant secteur corresponde bien aux valeurs indiquées sur la face arrière. En cas de doute, adressez-vous à un électricien agréé.

3 – Manipulation des supports enregistrables

Le Compact Disc est un media robuste et capable de survivre à un grand nombre de manipulations et de négligences, mais le CD-R est d'une nature différente, plus fragile, et un certain nombre de précautions particulières doivent être respectées dans son utilisation.

Évitez tout d'abord de toucher la face enregistrable (non imprimée) d'un disque que vous projetez d'enregistrer. L'enregistrement nécessite une surface beaucoup plus propre que la lecture et les empreintes digitales ou traces de toutes sortes peuvent créer des erreurs de gravage.

Les disques CD-R sont plus sensibles que les CD audio aux effets de la chaleur et des rayons ultraviolets. Il est important qu'ils ne soient pas entreposés dans des emplacements soumis au rayonnement direct du soleil et ils doivent être tenus à l'écart de sources de chaleur comme radiateurs ou tout autre appareil électrique susceptible de monter en température pendant son utilisation.

Stockez les disques CD-R exclusivement dans leur boîtier plastique afin d'éviter l'accumulation de poussières ou le salissement de leur surface.

N'apposez pas d'étiquettes ou de film protecteur sur vos disques et ne pulvérisez pas non plus dessus de cires de protection.

Pour titrer vos disques CD-R n'utilisez que des stylos feutres spéciaux, non corrosifs. N'utilisez jamais de stylos billes ou de stylos plumes qui pourraient endommager ou déformer la face enregistrée.

Les disques empoussiérés ne doivent être nettoyés qu'à l'aide d'un chiffon sec et/ou un produit nettoyant du commerce spécialisé pour les CD (ou encore de l'alcool éthylique). N'utilisez en aucun cas des produits à base d'essence, benzène, dissolvants ou de produits nettoyants destinés aux disques vinyles qui pourraient endommager les CD.

En cas de doute sur les précautions à employer avec vos disques CD-R, lisez attentivement les recommandations fournies sur leur boîtier ou adressez-vous directement à leur fabricant.

Il est important de n'utiliser en aucun cas sur le CD-D1x4 de produits de nettoyage pour lentilles optiques, incluant les produits destinés spécifiquement aux lecteurs ou aux graveurs CD. Les platines du CD-D1x4 tournent en effet à une vitesse supérieure à celle des lecteurs de CD audio et le fonctionnement de leurs cellules très sensibles pourraient être altéré par ces produits non adaptés.

Discs recommandés pour le CD-D1x4

Pour un fonctionnement optimum, nous préconisons l'utilisation de disques CD-R et CD-RW TEAC.

Le CD-D1x4 étant capable d'enregistrer les disques CD-R jusqu'à une vitesse de 16x et les CD-RW high-speed jusqu'à une vitesse de 10x veillez de toutes façons à ce que les disques que vous utilisez soient compatibles avec ces vitesses.

Utilisez exclusivement des CD-RW «high-speed» (portant le logo spécifique décrit p. 7 dans le paragraphe «Disques CD-R et CD-RW») pour la gravure sur disques CD-RW à haute vitesse.

Une liste régulièrement mise à jour des supports recommandés (CD-R et CD-RW) est disponible sur le site internet de TASCAM (www.tascam.com).

Mise sous tension

Lors de la mise sous tension à l'aide de l'interrupteur ①, l'appareil effectue une procédure de test pendant laquelle l'écran affiche :

```
Please wait...
```

suivi de :

```
TASCAM  
CD-D1x4
```

Si le test est satisfaisant, l'écran passe ensuite à l'affichage du premier menu. Dans le cas contraire, un message d'erreur approprié apparaît.

```
COPY START?  
(FAST)
```

REMARQUE

Attendez l'apparition du premier menu avant de lancer quelque opération que ce soit sur le CD-D1x4.

Insertion des disques

Appuyez sur le bouton d'éjection de la platine **MASTER** ou des esclaves pour ouvrir le tiroir correspondant (si l'opération n'est pas faite automatiquement par l'appareil dans le cadre d'une procédure).

Placez le disque dans le tiroir, étiquette vers le haut.

Pour insérer un disque dans la platine **MASTER** il peut être plus facile d'engager d'abord le bord du disque au fond puis de le laisser retomber dans son logement.

La fermeture des tiroirs se fait en appuyant sur le bouton d'éjection.

REMARQUE

Lors de l'insertion d'un disque dans les platines **MASTER** ou esclaves, attendez toujours que le témoin se soit éteint (reconnaissance du disque achevée) avant de passer à l'opération suivante.

Notez également qu'une temporisation peut parfois intervenir entre l'appui sur une touche et le passage à l'étape suivante. Pour éviter toute erreur ou tout dysfonctionnement, ne vous précipitez pas et attendez bien que le CD-D1x4 soit prêt avant d'engager une nouvelle opération.

Mise hors tension

Avant d'éteindre l'appareil, veillez à éjecter tous les disques des différentes platines (l'éjection nécessite que l'appareil soit sous tension, et vous ne pourriez donc pas les récupérer ensuite).

REMARQUE

N'éteignez pas le CD-D1x4 pendant une opération de gravure ou d'effacement d'un disque. Celui-ci serait alors rendu inutilisable.

Modes

Les différents modes accessibles sont :

- Copie (COPY START) avec différents modes de vérification (voir ci-après)
- Test d'écriture (SIMULATION)
- Extraction de pistes audio à partir d'un disque source (TR EXTRACTION)
- Confirmation de la nature enregistrable d'un media inséré (DISC ANALYZE)
- Effacement (DISC ERASE) — pour les disques CD-RW uniquement
- Lecture de disques audio (PLAY AUDIO)
- Paramétrage système (SETUP) incluant le choix de la vitesse de gravure

Ils sont appelés dans cet ordre par pressions successives sur la touche **MODE**. La touche **ESCAPE** les fait défiler dans l'ordre inverse.

Ces modes sont détaillés plus loin dans ce manuel.

Quand le mode choisi est affiché à l'écran, appuyez sur **ENTER** pour le valider.

Le mode de copie dispose de modes additionnels permettant la vérification et le test des disques comme décrit ci-après.

Finalisation des disques Bien que des données audio puissent être écrites sur des disques CD-R ou CD-RW, ceux-ci resteront illisibles sur un lecteur

4 – Operations de base

CD standard tant que l'en-tête finalisée (TOC) n'aura pas été écrite au début du disque.

La procédure d'écriture de cet en-tête est appelée «finalisation» et est réalisée automatiquement par le

CD-D1x4. Une fois effectuée, il ne sera plus possible d'écrire aucune donnée sur le disque .

Un disque CD-RW finalisé gardera toutefois toujours la possibilité d'être effacé en totalité et réutilisé.

Modes de copie additionnels

Cette option accessible par le menu **SETUP** permet de choisir entre cinq modes de copie :

- Copie simple (**COPY**), permettant de copier le contenu du disque présent dans la platine maître vers les platines esclaves dans lesquelles un disque inscriptible est présent.
- Vérification des données copiées (**VERIFY**).

REMARQUE

La vérification n'est pas accessible pour certains types de disques : CD-DA (CD audio), CD-ROM XA (Form 2) et CD-EXTRA.

- Copie avec vérification (**COPY+U**). Copie suivie d'une vérification (identique à l'opération ci-dessus, avec les mêmes restrictions). L'écran affiche **COPY+U/C** pendant la phase de copie, puis **COPY+U/U** pendant la phase de vérification.
- Test de lecture (**RD CHECK**). Permet de vérifier si le disque cible peut être lu correctement.

REMARQUE

Notez que le test de lecture d'un CD audio après copie ou gravure ne rapportera d'erreurs que s'il est très endommagé (erreurs importantes et audibles). Par ailleurs le test d'un disque comportant des erreurs prendra plus de temps que le test d'un disque intact.

- Copie avec test (**COPY+R**). Copie suivie d'un test de lecture (identique à l'opération ci-dessus). L'écran affiche **COPY+R/C** pendant la phase de copie, puis **COPY+R/R** pendant le test de lecture.

- 1 Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```
SETUP?  
(MODE CHANGE)
```

- 2 Appuyez sur **ENTER**. L'écran affiche :

```
>MODE SELECT?  
(COPY)
```

La ligne du bas peut porter une indication différente en fonction du mode en cours de sélection.

- 3 Appuyez à nouveau sur **ENTER**.

- 4 Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que celui que vous avez choisi apparaisse à l'écran. Appuyez sur **ENTER** pour le valider.

L'appui sur **ESCAPE** vous permet de revenir à l'étape antérieure sans rien changer.

- 5 Si vous choisissez les opérations de vérification ou de test de lecture, vous devez appuyer sur **ESCAPE** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```
VERIFY START?
```

ou

```
RD CHECK START?
```

- 6 Appuyez sur **ENTER** pour lancer l'opération. Les tiroirs s'ouvrent automatiquement. Insérez les disques à vérifier ou tester. Appuyez ensuite sur **ENTER** après que les tiroirs aient été refermés et les disques reconnus (témoins éteints).

La procédure de vérification ou de test de lecture commence.

REMARQUE

Vous devez détenir le copyright de l'œuvre ou avoir obtenu une autorisation de la part du détenteur du copyright ou de ses ayants droit pour effectuer une copie. L'enregistrement, la reproduction et la diffusion non autorisés d'œuvres protégées par un copyright sont interdits par la loi et est sévèrement punis.

Cette procédure copie les données du disque (CD audio ou CD-ROM) situé dans le lecteur **MASTER** vers les disques CD-R ou CD-RW présents dans les platines esclaves.

Notez toutefois que dans le cas de copie de disques audio, les index supérieurs à 1 seront ramenés à 1 sur le disque copié.

Choix de la vitesse de gravure

Les platines esclaves du CD-D1x4 peuvent graver sur CD-R ou CD-RW à trois vitesses différentes : FAST 16, MEDIUM 8, ou SLOW 4.

Vitesses pour les différents médias

Affichage	CD-R	CD-RW	High-speed CD-RW ^a
FAST 16	16x	4x	10x
MEDIUM 8	8x	4x	4x ^b
SLOW 4	4x	4x	4x

a. Défini comme CD-RW 4-10x

b. Même si l'écran affiche 8x, le graveur ne peut écrire qu'à une vitesse de 4x sur CD-RW à vitesse «medium».

La vitesse nominale affichée peut différer parfois de la vitesse réelle de la procédure d'écriture en fonction des circonstances. Ces circonstances (données sources, support de destination, etc.) peuvent également affecter la vitesse maximum autorisée.

Le paramètre de vitesse de gravure sert aussi bien en copie qu'en simulation ou en extraction de piste et se règle comme indiqué ci-après.

Une fois la vitesse sélectionnée, elle est utilisée dans tous les modes de copie et de test. Elle est sans effet sur les opérations de comparaison.

- 1 Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```

SETUP?
(MODE CHANGE)
    
```

- 2 Appuyez sur **ENTER**, puis sur **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```

>WRITE SPEED?
(FAST)
    
```

La ligne du bas peut s'afficher différemment en fonction de la vitesse que vous avez sélectionnée.

- 3 Appuyez à nouveau sur **ENTER**.

```

>>FAST ?
(x16)
    
```

- 4 Appuyez sur **MODE** pour passer en revue les modes **FAST**, **MEDIUM**, et **SLOW**.

Une option **EXIT?** est également disponible et permet de sortir du paramétrage sans rien modifier. L'appui sur **ESCAPE** permet également de revenir à l'étape antérieure sans effectuer de modification.

- 5 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer la sélection de vitesse.

REMARQUE

En cas de doute sur le choix de la vitesse, commencez par opter pour une vitesse lente puis poursuivez avec des vitesses plus élevées. Vous devriez en principe pouvoir utiliser la plupart du temps la vitesse la plus haute compatible avec le type de support que vous utilisez, tel que défini par son constructeur.

Il peut être utile de tester la procédure de copie avant de la lancer réellement. Voir «Simulation», p. 15 pour plus de détails à ce sujet.

Copie d'un disque

- 1 Si l'écran n'affiche pas **COPY START?** avec la vitesse de gravure sélectionnée, appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que cela soit le cas, puis appuyez sur **ENTER**

```
INSERT  
SOURCE DISC
```

Le tiroir du lecteur **MASTER** s'ouvre. Insérez le disque source puis refermez le tiroir.

- 2 Les tiroirs des platines esclaves qui ne contiennent pas de support enregistrable s'ouvrent.

Insérez des disques enregistrables dans les tiroirs de votre choix (vous n'êtes pas obligé de tous les utiliser).

Si vous préférez alors abandonner la copie, appuyez sur **ESCAPE** pour revenir au menu de sélection des modes.

L'écran alterne entre les affichages :

```
INSERT  
TARGET DISC
```

et :

```
PRESS ENTER  
TO START
```

Ces deux écrans n'apparaissent pas si toutes les platines esclaves sont déjà pourvues de disques enregistrables.

- 3 Quand tous les tiroirs sont garnis et refermés vous devez attendre que les disques soient reconnus par les platines (les témoins s'éteignent). La copie démarre ensuite automatiquement si toutes les platines sont occupées. Dans le cas contraire, vous devez appuyer sur **ENTER** après avoir inséré le dernier des

disques de destination. L'écran indique alors qu'il analyse le disque source :

```
ANALYZING SOURCE
```

- 4 Puis la procédure de copie commence et l'écran affiche :

```
COPY          15:26  
CD-DA        40%
```

La barre de progression avance au fur et à mesure que le pourcentage augmente. La durée affichée correspond au total à copier.

REMARQUE

Une fois la copie commencée, elle peut être interrompue avant sa fin mais les disques incomplets ainsi créés seront définitivement inutilisables.

N'utilisez pas de disques déformés ou décentrés dans le CD-D1x4.

Pendant la copie, veillez à ce que le CD-D1x4 ne soit soumis à aucune vibration ou contrainte mécanique.

Pour interrompre la procédure de copie, vous pouvez appuyer sur **ESCAPE** pendant au moins 5 secondes. Notez que les disques ainsi interrompus seront inutilisables pour toute opération ultérieure.

Vous pouvez également interrompre les procédures de vérification ou de test de lecture en maintenant la touche **ESCAPE** enfoncée au moins 5 secondes. Cette interruption sera, par contre, sans conséquence pour les disques de destination.

Si vous avez sélectionné une des options de vérification en association avec la procédure de copie (voir «Modes de copie additionnels», p. 12), elle s'affiche à l'écran au moment où elle est mise en œuvre.

- 5 Les tiroirs occupés s'ouvrent automatiquement à la fin de la procédure de copie.

La procédure de simulation est pratiquement identique à la procédure de copie, mais la gravure sur les disques cibles n'est que simulée, ce qui permet de vérifier la qualité du transfert des données sans les altérer.

- 1 Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```
SIMULATION?
                (FAST)
```

- 2 Appuyez sur **ENTER** :

```
INSERT
SOURCE DISC
```

- 3 Si le disque source n'est pas déjà en place, insérez-le dans le tiroir du lecteur **MASTER** et refermez-le. Les tiroirs des platines esclaves qui ne contiennent pas de support enregistrable s'ouvrent.

```
INSERT
TARGET DISC
```

et :

```
PRESS ENTER
TO START
```

s'affichent alors en alternance.

Ces deux écrans n'apparaissent pas si toutes les platines esclaves sont déjà pourvues de disques enregistrables.

- 4 Insérez des disques enregistrables dans les tiroirs de votre choix (vous n'êtes pas obligé de tous les utiliser).

Si vous préférez abandonner la simulation, appuyez sur **ESCAPE** pour revenir au menu de sélection des modes.

- 5 Quand tous les tiroirs sont garnis et refermés vous devez attendre que les disques soient reconnus par les platines (les témoins s'éteignent) et la simulation démarre. Dans le cas où toutes les platines ne sont pas occupées, vous devez appuyer sur **ENTER** après avoir inséré le dernier des disques de destination.

Le CD-D1x4 commence à lire et à analyser le disque source.

```
ANALYZING MASTER
```

- 6 La procédure de simulation se poursuit ensuite et l'écran affiche :

```
SIMULATION 15:26
CD-DA                40%
```

La barre de progression avance au fur et à mesure que le pourcentage augmente.

- 7 L'appui sur **ESCAPE** pendant une simulation de copie arrête la procédure et ramène au menu principal. Cette procédure n'affecte en aucune manière les disques cibles.

Extraction de piste

Ce mode est utilisé sur des CD audio pour extraire certaines pistes d'un disque source et les copier sur des disques cibles. Elle ne concerne pas les autres types de disques.

- 1 Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```
Tr EXTRACTION?  
                (FAST)
```

- 2 Appuyez sur **ENTER** pour lancer l'extraction de pistes. Le tiroir du lecteur **MASTER** s'ouvre automatiquement :

```
INSERT  
SOURCE DISC
```

- 3 Insérez le disque source et refermez le tiroir.

```
INSERT  
TARGET DISC
```

- 4 Insérez des disques enregistrables dans les platines esclaves (les tiroirs se sont ouverts automatiquement). Si vous n'utilisez pas toutes les platines, refermez simplement les tiroirs vides. Refermez les autres tiroirs après les avoir garnis et attendez que les témoins s'éteignent.

- 5 Appuyez sur **ENTER** (ou **ESCAPE** pour abandonner). Le disque source est analysé pour confirmer qu'il s'agit bien d'un CD audio et le nombre de pistes qu'il contient :

- 6 Après cette analyse, vous pouvez extraire les pistes une à une. La ligne du bas indique la piste en cours d'extraction suivi du nombre total de pistes sur le disque source et la durée totale des pistes extraites, incluant la piste en cours de sélection si elle leur était ajoutée. Cela permet d'évaluer par avance la possibilité ou non d'ajouter ces données sur les disques cibles en fonction de leur capacité :

```
EXTRACT TRACK?  
Tr 2/14 14:56
```

L'écran ci-dessus indique ainsi que la piste en cours de sélection est la piste 2 sur un total de 14 présentes sur le disque source.

- 7 Appuyez sur **ENTER** pour ajouter cette piste à la liste des pistes à copier et passez à la piste suivante sur le disque source.

Appuyez sur **MODE** pour ignorer cette piste (elle ne sera donc pas ajoutée à la liste) et passez à la piste suivante.

- 8 Quand la dernière piste est atteinte, l'écran affiche :

```
END EXTRACTION?  
Tr 4 24:32
```

Appuyez sur **ENTER** pour poursuivre l'extraction des pistes sélectionnées jusque là, ou sur **MODE** pour revenir au début du CD source et reconsidérer la liste.

REMARQUE

Notez que le message `END EXTRACTION?` demande en fait si la procédure de sélection est terminée et si on peut passer à l'extraction proprement dite.

- 9 Si vous avez appuyé sur **ENTER** pour poursuivre, un message de confirmation `SURE ?` apparaît. Appuyez sur **ENTER** à nouveau pour confirmer la copie de pistes.
- 10 Pendant l'extraction des pistes, l'écran affiche la durée totale des pistes à copier et le pourcentage de copie réalisé.

```
COPY 24:32  
CD-DA 40%
```

Quand la copie est achevée, l'écran affiche `Tr Extraction?`.

REMARQUE

Dans ce cas, la gravure est effectuée en mode «Disc At Once» (DAO). Un intervalle de 2 secondes est inséré automatiquement entre les pistes.

Pour interrompre la procédure de copie, vous pouvez appuyer sur **ESCAPE** pendant au moins 5 secondes. Notez que les disques ainsi interrompus seront inutilisables pour toute opération ultérieure..

Protection contre la copie

Le CD-D1x4 permet d'appliquer un code de protection contre la copie aux disques réalisés par ses soins.

Trois options sont proposées :

- **1 GENERATION** (copie simple génération), dans laquelle une copie numérique (« fille ») peut être faite à partir du disque enregistré, celle-ci ne pouvant pas ensuite générer de « petite-fille ».
- **FREE** (copie autorisée), dans laquelle aucune mesure de protection n'est appliquée.
- **PROHIBIT** (copie interdite) dans laquelle aucune copie numérique ne peut être faite à partir du disque enregistré.

- 1 Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```
SETUP?
(MODE CHANGE)
```

- 2 Appuyez sur **ENTER** puis sur **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```
>COPY ID?
(1GENERATION)
```

- 3 Appuyez sur **ENTER**, et utilisez la touche **MODE** pour choisir entre **1 GENERATION**, **FREE** et **PROHIBIT**.
- 4 Appuyez sur **ENTER** pour valider le choix.

Lecture audio

Comme il est impossible de réaliser une comparaison bit à bit des CD audio, cette fonction vous permet « d'écouter » au casque les CD copiés ou le CD original en utilisant la prise casque situé à proximité de chacune des platines.

Vous pouvez utiliser tout casque muni d'un mini-jack 3,5 mm stéréo. Le volume se règle à l'aide du contrôle de volume de chaque platine (tournez vers la droite pour augmenter et vers la gauche pour diminuer).

- 1 Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```
PLAY AUDIO?
```

- 2 Appuyez sur **ENTER** :

```
SELECT DRIVE
MASTER?
```

- 3 Appuyez sur **ENTER** pour sélectionner la platine **MASTER** ou continuez à appuyer sur **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche le bon numéro d'esclave et appuyez sur **ENTER**.
- 4 Le tiroir correspondant s'ouvre automatiquement, vous permettant d'insérer le disque. Refermez-le.
- 5 Appuyez sur **ENTER** pour lancer la lecture. Pendant cette lecture, vous pouvez :

- Utiliser **ESCAPE** pour arrêter la lecture
- Maintenir la touche **MODE** enfoncée pour revenir en arrière au sein d'une piste (lecture mutée)

- Appuyer brièvement sur **MODE** pour revenir à la piste antérieure
- Maintenir **ENTER** enfoncé pour effectuer une avance rapide (lecture mutée)
- Appuyer brièvement sur **ENTER** pour passer à la piste suivante

L'écran affiche le numéro de la piste en cours et le nombre total de pistes ainsi que la durée écoulée pour la piste en cours :

```
TRACK      02 / 12
PLAY       03 : 13
```

Quand la lecture est arrêtée, vous pouvez :

- Utiliser la touche **ESCAPE** pour remonter d'un niveau dans le système de menus.
- Appuyer brièvement sur **MODE** pour revenir à la piste antérieure
- Appuyer brièvement sur **ENTER** pour passer à la piste suivante

L'écran affiche lors le nombre total de pistes ainsi que la durée totale enregistrée sur le disque :

```
TRACK      12 / 12
TIME       54 : 23
```

REMARQUE

Les erreurs éventuelles sur le CD copié pourront être entendues mais ne donneront lieu à aucun affichage particulier. En cas d'erreurs, vous pouvez envisager de reprendre l'enregistrement à une vitesse plus faible, ce qui réduira le plus souvent le taux d'erreurs.

Effacement de disques enregistrés

Cette fonction ne concerne que les disques CD-RW. On ne peut pas effacer un disque CD-R enregistré.

- 1 Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```
DISC ERASE?  
      (CD-RW)
```

- 2 Appuyez sur **ENTER**. Un message de confirmation **SURE ?** apparaît. Appuyez sur **ENTER** pour passer à l'étape suivante ou sur **MODE** pour annuler. Si une des platines esclaves est vide, l'écran alterne entre :

```
INSERT  
TARGET DISC
```

et

```
PRESS ENTER  
TO START
```

- 3 Insérez les disques à effacer dans les platines esclaves, refermez les tiroirs et attendez que les témoins s'éteignent. Appuyez sur **ENTER**.

Pendant l'effacement, l'écran affiche :

```
DISC ERASE...  
Please wait...
```

REMARQUE

Faites attention à ne pas oublier de disque CD-RW ne devant pas être effacé dans un des tiroirs !

Informations sur votre CD-D1x4

En cas de problème, vous pouvez avoir à récupérer les informations sur le type des platines installées dans votre CD-D1x4 et leurs numéros de version système (firmware).

- 1 Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```
SETUP  
      (MODE CHANGE)
```

- 2 Appuyez sur **ENTER**, puis sur **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```
>DRIVE INQUIRY?
```

- 3 Appuyez sur **ENTER**. L'écran affiche les informations (fabriquant, modèle et version firmware) pour la platine maîtresse (les valeurs peuvent être différentes de celles ci-dessous) :

```
MASTER  
TEAC
```

```
MASTER  
CD-540E
```

```
MASTER  
3.0A
```

- 4 Appuyez sur **MODE** pour afficher les informations concernant les platines esclaves :

```
DRIVE 1  
TEAC
```

Vous pouvez appuyer sur **ESCAPE** pour remonter d'un niveau à tout moment.

Numéro de version de l'unité principale

- 1 Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche:

```
SETUP  
      (MODE CHANGE)
```

- 2 Appuyez sur **ENTER**, puis sur **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche :

```
>F/W VERSION?
```

- 3 Appuyez sur **ENTER**. L'écran indique le modèle et la version firmware du CD-D1x4 lui-même (les valeurs peuvent différer) :

```
CD-D1x4  
Ver 1.00
```

- 4 Appuyez sur **MODE** pour visualiser les informations matérielles (vitesse maximum et numéro de série) :

```
H/W INFO          x16
1110800000000000
```

- 5 Appuyez à nouveau sur **MODE** pour afficher le nombre de copie effectuées avec succès

(OK) et le nombre total de copies tentées (TOTAL) depuis la mise en œuvre de l'appareil. Les disques ayant fait l'objet d'extractions de pistes ne sont pas inclus dans ce total.

```
OK                1321
TOTAL             1334
```

L'option «Session Mode»

L'option **SESSION MODE** devrait toujours être laissée sur **CLOSE**.

Il existe toutefois une exception à cette règle : dans le cas où vous ajoutez des données informatiques à un

disque audio pour réaliser des disques CD-EXTRA. Reportez-vous au manuel de référence du logiciel de gravure de votre ordinateur pour plus de détails à ce sujet.

Mise en cascade

Quand deux unités sont mises en cascade, l'unité maître peut exploiter en plus des siennes les quatre platines esclaves de l'unité esclave.

- 1 Les deux appareils étant hors tension (interrupteur de la face arrière en position **OFF**), utilisez le câble de mise en cascade fourni pour les relier par leurs connecteurs de cascade.
- 2 Mettez le sélecteur d'un des deux appareils en position **MASTER**, et l'autre en position **SLAVE**. Si tous les deux sont en position **MASTER** ou en position **SLAVE**, aucun d'eux ne fonctionnera correctement.
- 3 Remettez les appareils sous tension au niveau des interrupteurs de la face arrière, puis appuyez sur les interrupteurs situés en face avant (Allumez toujours l'unité esclave en premier).

L'écran de l'unité esclave affiche **Slave Mode**.

Les contrôles et l'écran de l'unité esclave sont alors désactivés, sauf en ce qui concerne les boutons d'éjection, les prises casques et leurs contrôles de volume (qui peuvent être utilisés comme leurs homologues sur l'unité maître dans les différentes procédures).

Lorsque la procédure de l'unité maître est appelée à passer en revue les platines esclaves, elle en affichera alors huit au lieu de quatre (la platine esclave n°1 de l'unité esclave devient ainsi n° 5 etc.).

Toutes les autres opérations restent inchangées.

REMARQUE

Si vous éteignez l'unité esclave (**SLAVE**) pendant que les deux unités sont reliées en mode cascade, l'unité maître (**MASTER**) ne pourra plus être utilisée.

Annulation d'un message d'erreur

Quand un message d'erreur s'affiche, l'appareil émet un bip continu pour attirer votre attention. Pour annuler le message et désactiver ce bip, ouvrez le tiroir mentionné dans le message d'erreur.

Messages d'erreur

`ERROR SOURCE` seul, ou `ERROR DRIVE` `x` en alternance avec `ERROR SOURCE` s'affiche en cas de chargement d'un disque sale, endommagé ou illisible dans le lecteur **MASTER**. Vérifiez le chargement du disque et nettoyez-le si nécessaire.

Dans les autres cas, `ERROR DRIVE` `x` ou `ERROR SOURCE` s'affichent sur la ligne supérieure, et un des messages ci-dessous s'affiche sur la ligne inférieure pour signaler une erreur sur un des lecteurs en cours de procédure. `x` correspond alors au numéro de la platine esclave concernée.

`CODE` `xxxx` s'affiche en cas d'erreur interne. Prenez note du chiffre correspondant à `xxxx` et adressez-vous à votre revendeur ou à votre centre de maintenance agréé TASCAM (ce numéro est utilisé par les techniciens et peut aussi être associé à un autre message).

`SOURCE ANALYZE` s'affiche si l'erreur concerne l'analyse du disque source. Vérifiez le bon chargement du disque dans le lecteur maître et nettoyez-le si nécessaire.

`VERIFIY ERROR` s'affiche si l'erreur concerne la vérification d'un disque enregistré. Reprenez la copie avec un autre disque.

`DISC ERROR` s'affiche en présence d'un disque impossible à reconnaître (par exemple un disque dont la gravure a été interrompue en cours de copie).

`DISC TYPE` s'affiche si le disque source et d'un type inapproprié (ou protégé contre la copie). Ne tentez de copier que les types de disques spécifiés dans ce manuel.

`JOB ABORTED` indique qu'une procédure a été interrompue avant son terme. Aucune action particulière n'est nécessaire.

`DATA SIZE` s'affiche dans les opérations de vérification si l'appareil a trouvé une différence entre un disque source et un disque cible.

`TIME OUT` indique un dépassement de délai autorisé pour une des platines. Essayez à nouveau.

`CAPACITY ERROR` indique que le disque cible n'a pas la capacité nécessaire pour contenir les données que vous essayez de copier. Vérifiez que vous disposez du bon type de media pour l'enregistrement. En principe, la durée maximum d'un CD audio ne doit pas excéder 74 minutes, mais certains CD du commerce sont en fait légèrement plus longs.

En présence d'une de ces erreurs, corrigez le problème si cela est possible (repositionnez le disque dans le tiroir, essayez avec un autre disque etc.) avant de relancer la procédure de copie.

Caractéristiques fonctionnelles

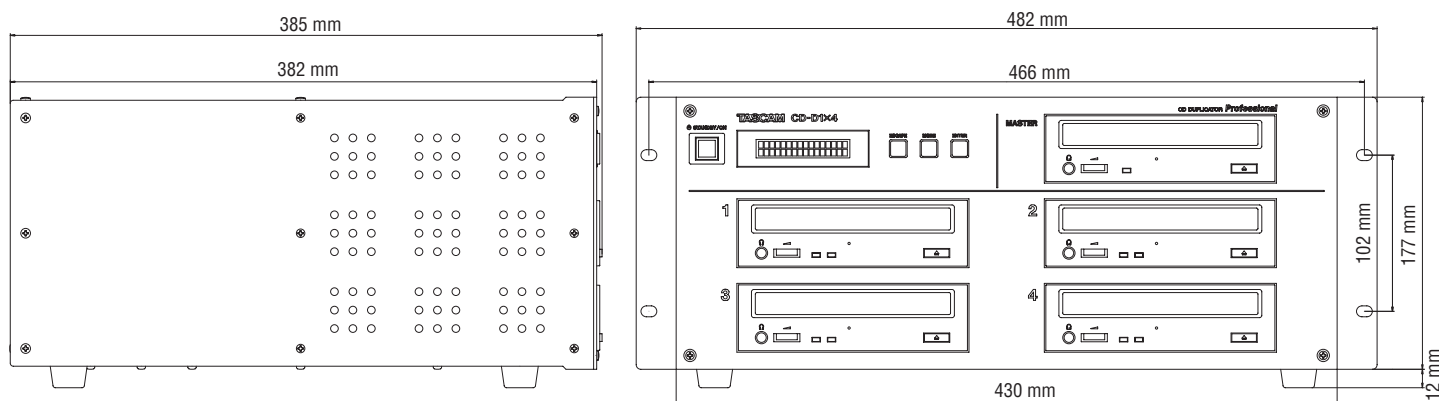
Unité	Duplicateur CD et CD-ROM professionnel
Types de supports pouvant être copiés ^a	CD-DA (CDs audio ^b) et CD-ROM (standard ISO9660, etc.)
Types de supports enregistrables	CD-R, CD-RW et CD-RW high-speed
Vitesse de gravure maximum	16 x (CD-R), 10x (high-speed CD-RW), 4x (CD-RW)
Autres vitesses	8x, 4x (CD-R), 4x (CD-RW)
Lecture audio	Via les prises casques des différentes platines
Écran	alphanumérique 2 x 16 pixels rétroéclairé

- a. Sous réserve de l'obtention des autorisations de copyright nécessaires
- b. Données de subcode autres que temporelles (par ex. :infos CD-TEXT et CD-G) non prises en compte

Caractéristiques physiques

Dimensions (l x h x p)—sans les pieds	482 x 177 x 385 mm
Poids	16,5 kg
Accessoires fournis	Cordon d'alimentation, câble de cascade, visserie de montage en rack
Tension d'alimentation et consommation électrique :	USA/Canada 120 V alternatif @ 60 Hz, 700 mA (80 W) Korea 220V alternatif @ 60 Hz, 380 mA (80 W) Europe/UK 230 V alternatif @ 50 Hz, 380 mA (80 W) Australia 240 V alternatif @ 50 Hz, 380 mA (80 W)

Schéma dimensionné



TASCAM

TEAC Professional Division

CD-D1x4

TEAC CORPORATION

Phone: (0422) 52-5082

3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan

TEAC AMERICA, INC.

Phone: (323) 726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640

TEAC CANADA LTD.

Phone: 905-890-8008 Facsimile: 905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

TEAC MEXICO, S.A. De C.V

Phone: 5-851-5500

Campesinos No. 184, Colonia Granjes Esmeralda, Delegacion Iztapalapa CP 09810, Mexico DF

TEAC UK LIMITED

Phone: 01923-819699

5 Marlin House, Croxley Business Park, Watford, Hertfordshire. WD1 8TE, U.K.

TEAC DEUTSCHLAND GmbH

Phone: 0611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

TEAC FRANCE S. A.

Phone: 01.42.37.01.02

17 Rue Alexis-de-Tocqueville, CE 005 92182 Antony Cedex, France

TEAC BELGIUM NV/SA

Phone: 0031-162-510210

Oeverkruid 15, NL-4941 VV Raamsdonksveer, Netherlands

TEAC NEDERLAND BV

Phone: 0162-510210

Oeverkruid 15, NL-4941 VV Raamsdonksveer, Netherlands

TEAC AUSTRALIA PTY.,LTD. A.B.N. 80 005 408 462

Phone: (03) 9672-2400 Facsimile: (03)9672-2249

280 William Street, Port Melbourne, Victoria 3000, Australia

TEAC ITALIANA S.p.A.

Phone: 02-66010500

Via C. Cantù 11, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy